

# CURRICULUM VITAE

## ELENA PADRÓN CASTILLA

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-1103-8341>

RESEARCHER ID: AAJ-8241-2020

[elena.padroncastilla@gmail.com](mailto:elena.padroncastilla@gmail.com)



### TÍTULOS ACADÉMICOS

- Tesis de doctorado en letras: *Aproximación histórica a las formas interlocutivas de tratamiento en documentación archivística canaria (siglo XVIII – primer tercio del siglo XIX)*. (dir. P.O. Juan Pedro Sánchez Méndez) (defendida el 29 septiembre 2023. Mención *summa cum laude*). Cátedra de lingüística iberorrománica. Université de Neuchâtel, Institut des Langues et Littératures Hispaniques.
- Máster: Enseñanza del Español como Lengua Extranjera (2014-2015). Universidad de Salamanca, Facultad de Filología.
- Licenciatura: Filología Hispánica (2005-2011). Universidad de Cádiz, Facultad de Filosofía y Letras.

### PUESTOS CIENTÍFICOS

- Profesora encargada de curso. Cátedra de lingüística iberorrománica. Université de Neuchâtel, Institut des Langues et Littératures Hispaniques (agosto 2024-julio 2025).
- Post-doc FNS. Projet: *Rural sociolinguistics in the Canary Islands: linguistic innovation and diffusion* (RurICan). Universität Zürich, UFSP-Sprache und Raum (septiembre 2023-julio 2024).
- Personal científico FNS. Projet : *Rural sociolinguistics in the Canary Islands : linguistic innovation and diffusion* (RurICan). Universität Zürich, UFSP-Sprache und Raum (septiembre 2020-septiembre 2023).
- Asistente doctoranda de la Cátedra de lingüística iberorrománica (mayo 2015-mayo 2020). Université de Neuchâtel, Institut des Langues et Littératures Hispaniques.
- Estudiante colaboradora: Departamento de Lengua Española (2007-2009). Universidad de Cádiz, Facultad de Filosofía y Letras. Dir. : Prof. Pedro Pablo Devís Márquez.

### ÁREAS DE INVESTIGACIÓN

- Historia de la lengua española.
- Variedades del español (en particular, historia del español en las Islas Canarias y América).
- Sociolingüística histórica.

- Morfosintaxis histórica.
- Formas de tratamiento en español.
- Enseñanza del español como lengua extranjera.

## PUBLICACIONES

### 1. Libros, monografías y ediciones.

- Sánchez Méndez, Juan Pedro, Padrón Castilla, Elena y Parro Gómez, Nerea (eds.) (en prensa): *Sendas del hispanismo. Actas del XXI Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas (Neuchâtel, 10-15 de julio de 2023)*. Madrid/Frankfurt am Main: Iberoamericana/Vervuert.
- Sánchez Méndez, Juan Pedro (coord.) *et alii* (2018) : *Documentos lingüísticos de la Audiencia de Quito (siglos XVI-XIX). Anejos de la Revista de Filología Española*. Madrid : Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC).
- Sánchez Méndez, Juan Pedro, Corredor Aveledo, Antonio y Padrón Castilla, Elena (eds.) (2019) : *Estudios de morfosintaxis histórica hispanoamericana. Vol. 1. El pronombre*. Valencia : Tirant lo Blanch, Diachronica Hispánica (Hispanoamericana).
- Padrón Castilla, Elena (en preparación): *Formas interlocutivas de tratamiento en el español en las Islas Canarias (siglos XVII - XIX)*.

### 2. Artículos en obras colectivas

- “Notas sobre los usos gráficos y el nivel fonético-fonológico”. En Sánchez Méndez, Juan Pedro (coord.) *et alii* (2018): *Documentos lingüísticos de la Audiencia de Quito (siglos XVI-XIX). Anejos de la Revista de Filología Española*. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC), pp. 77-86.
- de Benito Moreno, Carlota, Corredor Aveledo, Antonio y Padrón Castilla, Elena (2024): “Variación y cambio en el español rural de las Islas Canarias: datos de La Palma”, en Junquera Martínez, Alejandro, Fernández, María Cristina y Morala Rodríguez, José Ramón, y *Actas del XII Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española. León, 16 al 19 de mayo de 2022*. León, Universidad de León, pp. 581-592

### 3. Reseñas

- Padrón Castilla, Elena (2020): reseña de Sergio O. Valdés Bernal, *El teatro cubano colonial y la caracterización lingüístico-cultural de sus personajes*, Madrid /Frankfurt am Main, Iberoamericana / Vervuert, in *Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana*, vol. XVIII-nº1 (35), pp. 228-231.

- “La(s) forma(s) *Vm(de)s. - ustedes* en la documentación canaria”, XIII Congreso Internacional de Historia de la lengua española (CIHLE), Universität Zúrich (Suiza), 4 de julio de 2024: comunicación.
- (con De Benito Moreno, Carlota y Corredor Aveledo, Antonio): “El proyecto RurICan: estado actual y perspectivas”, *Jornada canaria* 2024, Universität Zúrich (Suiza), 12 de abril 2024: conferencia.
- (con Corredor Aveledo, Antonio): “¿Vosotros vais o ustedes vienen? Formas de tratamiento en el corpus RurICan”, *Coloquio-escuela de invierno ALPES 5. Normas lingüísticas en el mundo hispánico y lusófono*, Universität Zürich, Kandersteg (Suiza), 1 de febrero de 2024: póster.
- (con De Benito Moreno, Carlota y Corredor Aveledo, Antonio): “Rurican: Sociolingüística rural en las Islas Canarias”, XXI Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas, Université de Neuchâtel (Suiza), 14 de julio de 2023: comunicación.
- Mesa redonda “Pasado, presente y futuro del etiquetado de corpus para la investigación filológica: el etiquetado TEI”, XXI Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas, Université de Neuchâtel (Suiza), 11 de julio de 2023: moderadora.
- (con De Benito Moreno, Carlota y Corredor Aveledo, Antonio): “RurICan: Sociolingüística rural en las Islas Canarias. El español en La Palma: nuevos datos”, *International Colloquium Romanian dialects and Romance dialectology*, Universität Zürich (Suiza), 9 de junio de 2023: póster.
- “Formas interlocutivas de tratamiento en documentación archivística canaria (siglos XVIII-XIX): una aproximación”, IV Congreso Internacional *Formas y fórmulas de tratamiento en el mundo hispano-luso*, Universidad de Cádiz (Espagne), 7 de junio de 2023: comunicación.
- (con De Benito Moreno, Carlota y Corredor Aveledo, Antonio) “La variación geográfica y social: percepciones lingüísticas en isla de La Palma”, XXX Congreso Internacional de *Lingüística y Filología Románicas*, Universidad de La Laguna, Tenerife (España), 5 de julio de 2022: comunicación.
- (con De Benito Moreno, Carlota y Corredor Aveledo, Antonio) “Variación y cambio en el español rural de las Islas Canarias: datos de La Palma”, XII Congreso Internacional de *Historia de la Lengua Española*, Universidad de León, León (España), 19 de mayo de 2022: comunicación.
- (con Sánchez Méndez, Juan Pedro y Parro Gómez, Nerea) “El corpus americano Orígenes y su edición digital en TEITOK”, Jornadas *CHARTA* 2022, Universidad de Alcalá de Henares, Alcalá de Henares (España), 22 de marzo de 2022: comunicación.

- (con Corredor Aveledo, Antonio) “Pasado, presente y futuro del español en La Palma”, Sociedad la Investigadora, Santa Cruz de La Palma (España), 9 de diciembre de 2021: conferencia.
- “Formas interlocutivas de tratamiento en Canarias (siglos XVI-XIX)”, Coloquio de *Investigaciones Iberorrománicas actuales*, Romanisches Seminar, Universität Zúrich (Suiza), 24 de noviembre de 2020: conferencia.
- “La historia de la lengua española en Canarias a través de sus documentos: a propósito del estudio histórico de las formas de tratamiento en documentos canarios (siglos XVI-XIX)”, *XIX Congreso Internacional de la Asociación de Jóvenes Investigadores de Historiografía e Historia de la Lengua Española (AJIHLÉ)*, Universidad de Huelva, Huelva (España), 3-5 de abril de 2019: comunicación.
- “*Cuando un canario dice un vosotros muere un baifo*: algunas observaciones sobre la evolución de las formas interlocutivas de tratamiento en documentación canaria y su relación con América”, *II Congreso Internacional de Morfosintaxis Histórica Hispanoamericana (Morphispam)*, Universidad de Sevilla, Sevilla (España), 14-16 de noviembre de 2018: comunicación.
- “Presentación del proyecto de tesis *Aproximación histórica a las formas interlocutivas de tratamiento en documentación canaria (s. XVI-XVIII)*”, *Oralidad, perspectivas sobre el español (ORALPES)*, Universität Zürich-Université de Lausanne, Kandersteg (Suiza), 15-19 de enero de 2018: comunicación.
- *X Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, Zaragoza, Universidad de Zaragoza, 7-11 de septiembre de 2015: participante-oyente.

#### PARTICIPACIÓN EN GRUPOS DE INVESTIGACIÓN Y ASOCIACIONES CIENTÍFICAS

- Miembro colaborador externo del proyecto *VIVE. VITA VERBORUM. Los peritajes de las chancillerías castellanas en la historia del español*. (IPs: María Teresa García Godoy y Miguel Calderón Campos, Universidad de Granada) (PID2022-136256NB-I00, financiado por MICIU/AEI/10.13039/501100011033 y por FEDER, UE). (desde septiembre de 2023)
- Asociación Internacional de Hispanistas (AIH) (desde 2022).
- Société de Linguistique Romane (SLR) (desde 2022).
- Asociación de Jóvenes Investigadores de Historiografía e Historia de la Lengua (AJIHLÉ) (2019-2023).
- Red CHARTA (*Corpus Hispánico y Americano en la Red: Textos Antiguos*) (desde 2016).
- Société Suisse de Études Hispaniques (SSEH) (desde enero de 2016).
- Asociación de Historia de la Lengua Española (desde 2015).

#### ORGANIZACIÓN DE CONGRESOS Y EVENTOS

- *XIII Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española* (CIHLE 2024). Zürich, Universität Zürich, juillet 2024: comité organizador.
- *Jornada canaria 2024*: Zürich, Universität Zúrich, 12 de abril de 2024: co-organizadora.
- Simposio *Humanidades Digitales. Etiquetado TEI y corpus para la investigación en Filología Hispánica*, dans le cadre du *XXI Congreso internacional de la Asociación Internacional de Hispanistas* (AIH). Neuchâtel, Université de Neuchâtel, julio de 2023: co-organizadora.
- *XXI Congreso Internacional de la Asociación Internacional de Hispanistas* (AIH). Neuchâtel, Université de Neuchâtel, julio de 2023: comité organizador.
- *XIX Congreso Internacional de la Asociación de Jóvenes Investigadores de Historiografía e Historia de la Lengua Española* (AJIHLE). Huelva, Universidad de Huelva, abril de 2019: comité científico.
- *I Congreso Internacional de Morfosintaxis histórica hispanoamericana (MORPHISPAM)*. Neuchâtel, Université de Neuchâtel, 4-6 de noviembre de 2015: comité organizador.

#### ESTANCIAS DE INVESTIGACIÓN Y ENSEÑANZA

- Universidad de Granada (03.06.2022-06.06.2022): 12h. “El español en Canarias. Metodología para un estudio de campo geolingüístico” (Grado en Filología hispánica, Asignatura *Las variedades lingüísticas del español*: profesora invitada).
- Universidad de Granada (06.05.2019 - 10.05.2019): 12 h. (Swiss European Mobility Programme. Staff Mobility for Teaching Assiegnment).
- Universidad de La Laguna (08.04.2019 - 11.04.2019): 10 h. (Swiss European Mobility Programme. Staff Mobility for Teaching Assiegnment).
- Universidad de La Laguna (23.04.2018 - 30.04.2018): 16 h. (Swiss European Mobility Programme. Staff Mobility for Teaching Assiegnment).
- Universidad de Granada (01.02.2017-15.02.2017): 8 h. (Swiss European Mobility Programme. Staff Mobility for Teaching Assiegnment y Grupo de Investigaciones Histórico-lingüísticas y Dialectales de la Universidad de Granada).

#### OTRAS ACTIVIDADES CIENTÍFICAS

- Evaluación de artículos para su publicación: *Res Diachronicae (RESDI)* (julio de 2024).
- Evaluadora externa de tesis de doctorado. Universidad de Salamanca (España) (diciembre de 2023).
- Secretaria adjunta a la vice-presidencia de la *Asociación Internacional de Hispanistas* (AIH) para la edición de las actas del XXI Congreso Neuchâtel 2023 (julio de 2023 – en curso).

- Trabajo de campo: entrevistas sociolingüísticas en La Gomera, RURICAN 2023 (25.06.2023-02.07.2023).
- Trabajo de campo: entrevistas sociolingüísticas en La Palma, RURICAN 2022 (13.06.2022-03.07.2022).
- Trabajo de campo: entrevistas sociolingüísticas en La Palma, RURICAN 2021 (05.09.2021-20.10.2021).
- Evaluación de artículos para su publicación: *Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana (RILI)* (agosto de 2021).
- Colaboradora de *Corpus Diacrónico y Diatópico del Español de América* (CORDIAM). Ciudad de México, Academia Mexicana de la Lengua (desde marzo de 2019).
- Colaboradora científica (50%) de la Cátedra de Literaturas hispánicas, Institut des Langues et Littératures Hispaniques: P.O. Antonio Sánchez Jiménez (dir.). Neuchâtel, Université de Neuchâtel (01.07.2018 - 31.08.2018).
- Jurado de evaluación (coordinadora) del premio de la SSEH al mejor trabajo de investigación predoctoral (noviembre de 2016 – noviembre de 2019).
- Secretaria de la SSEH (enero de 2016 – noviembre de 2019).
- Correctora de exámenes DELE de expresión e interacción escrita (Salamanca, C. I. USAL e I. Cervantes, junio de 2015).

#### OTRA FORMACIÓN

- “Introducción a las Humanidades Digitales: la edición digital de textos hispánicos en TEI-XML” (10h.), *on line*, Universidad de Granada, 14, 16 y 21 de abril de 2021.
- “Escritura y documentos en la Iberoamérica colonial (2ª ed.)” (100 h.), *on line* (Miriadax), Universidad Complutense de Madrid, 20 octubre 2019 - 04 enero de 2020.
- “Taller de Paleografía: la escritura procesal” (20 h.), Madrid, Universidad Complutense de Madrid, 8-11 de octubre de 2018.
- “Curso para correctores de pruebas de expresión e interacción escritas DELE”, Salamanca, Cursos Internacionales USAL - Instituto Cervantes, 4-6 de febrero de 2015.
- Máster en Fonética y Fonología (2012-). Universidad Internacional Menéndez Pelayo – CSIC, Centro de Ciencias Humanas y Sociales.
- Licenciatura en Lingüística (2010-). Universidad Complutense de Madrid, Facultad de Filología.

#### ENSEÑANZA

Université de Neuchâtel, Faculté des lettres et sciences humaines, Institut de langues et littératures hispaniques:

- Sociolingüística (Máster Sciences du langage et de la communication. Lingüística hispánica: primavera 2024).
- Lingüística sincrónica 3 (Bachelor Langues et littératures hispaniques: otoño 2024)
- Lingüística sincrónica 3 (Bachelor Langues et littératures hispaniques: otoño 2019).
- Ejercicios prácticos de gramática y redacción (Bachelor Langues et littératures hispaniques: otoño 2019).
- Lingüística sincrónica 3 (Bachelor Langues et littératures hispaniques: otoño 2018).
- Ejercicios prácticos de gramática y redacción (Bachelor Langues et littératures hispaniques: otoño 2018).
- Ejercicios prácticos de gramática y redacción (Bachelor Langues et littératures hispaniques: otoño 2017).
- Estudios hispánicos avanzados: las lenguas del mundo hispánico (Bachelor Langues et littératures hispaniques: primavera 2017).
- Ejercicios prácticos de gramática y redacción (Bachelor Langues et littératures hispaniques: otoño 2016).
- Ejercicios prácticos de gramática y redacción (Bachelor Langues et littératures hispaniques: otoño 2015).

Universidad de Salamanca, Facultad de Filología, Departamento de Lengua española :

- Seminario “Taller de análisis espectrográfico con PRAAT” (2 h.). *Programa de Innovación y mejora docente “Praat para fonetistas: análisis acústico del habla mediante programas de voz”* (ID2014/0280) (diciembre de 2014).
- Curso “Enseñanza de Español a Extranjeros (nivel C1 - MCER)”. Proyecto de innovación docente *PUNTAL: Desarrollo y autoevaluación de la práctica docente* (ID2014/0295), (octubre-diciembre de 2014).

#### BECAS

- Beca de colaboración UCM (información, orientación y atención al estudiante) en la Gerencia de Colegios Mayores de Fundación Directa UCM (junio-octubre 2012).
- Beca de colaboración UCM (tareas de apoyo) en el Vicerrectorado de Estudiantes (junio y julio de 2011; septiembre y octubre de 2011).